

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о культурном и научном сотрудничестве

Постановление · № 1203 · от 04.12.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 4 декабря 1995 г. N 1203

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о культурном и научном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о культурном и научном сотрудничестве (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации по достижении договоренности с Ботсванской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о культурном и научном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Ботсвана, именуемые в дальнейшем Сторонами,

стремясь к укреплению и развитию дружественных отношений, существующих между двумя странами и их народами,

признавая, что поощрение и развитие научных и культурных связей отвечают их общим интересам,

считая, что настоящее Соглашение будет содействовать этим целям,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в области культуры, науки и образования на основе равенства, уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела друг друга.

Статья 2

Стороны будут содействовать укреплению и развитию сотрудничества и обменов между научными, культурными, учебными, информационными, творческими и общественными организациями обеих стран.

Статья 3

Стороны будут сотрудничать в подготовке специалистов в области культуры, науки и образования.

Стороны будут содействовать взаимному обмену лекторами, преподавателями и специалистами в области образования.

В целях поощрения обменов учащимися каждая Сторона будет содействовать приему граждан

другой страны для обучения в своих общеобразовательных или научных учреждениях.

Стороны будут взаимно признавать дипломы и ученые степени, которые выдаются и присваиваются в Российской Федерации и Республике Ботсвана, и в этих целях проведут переговоры и подпишут соглашение об эквивалентности документов об образовании и ученых степеней.

Статья 4

Каждая из Сторон может по просьбе другой Стороны направлять специалистов в области образования и культуры для работы в учебных заведениях и учреждениях культуры.

Статья 5

Стороны будут содействовать изучению в соответствующих учебных заведениях и научных учреждениях своих стран языка, культуры и литературы другой страны.

Статья 6

Стороны будут содействовать ознакомлению народов своих стран с культурой и искусством другой страны. В этих целях они будут поощрять: обмены музыкальными и театральными коллективами, непосредственные контакты художников и деятелей культуры; организацию концертов, проведение художественных выставок и фотовыставок; показ художественных фильмов другой страны, организацию кинофестивалей и Недель фильмов, а также развивать иные формы культурных обменов.

Статья 7

Стороны будут содействовать обменам научными, учебными и художественными изданиями между национальными библиотеками, музеями, научными институтами и учреждениями культуры.

Статья 8

Стороны будут содействовать переводу и распространению книг, брошюр и журналов, издаваемых другой страной, в области науки, образования, здравоохранения, культуры и искусства.

Статья 9

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества в области теле- и радиовещания путем обмена теле- и радиопрограммами, музыкальными записями, художественными, документальными, научно-популярными и учебными фильмами.

Статья 10

Стороны будут содействовать сотрудничеству и обменам в области физической культуры и спорта между спортивными организациями своих стран.

Статья 11

Стороны будут поощрять развитие контактов между соответствующими организациями своих стран, занимающимися вопросами культуры.

Статья 12

Стороны будут содействовать сотрудничеству и обменам визитами между молодежными организациями своих стран.

Статья 13

Учитывая важное значение туризма для ознакомления с жизнью и культурой народов своих стран, Стороны будут поощрять взаимный обмен туристами и оказывать друг другу содействие в этой области.

Статья 14

Для осуществления настоящего Соглашения Стороны будут проводить консультации, разрабатывать и подписывать программы о культурном и научном сотрудничестве. Такие консультации будут проводиться в согласованные Сторонами сроки поочередно в каждой стране.

Статья 15

Финансовые вопросы, связанные с выполнением настоящего Соглашения, будут регулироваться в соответствии с программами о культурном и научном сотрудничестве.

Статья 16

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения или дополнения по письменному согласию Сторон.

Статья 17

Вопросы, возникающие в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, будут разрешаться по дипломатическим каналам.

Статья 18

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

Соглашение заключается сроком на пять лет. Оно будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не направит другой Стороне за шесть месяцев до истечения соответствующего срока письменное уведомление о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения или пересмотреть его.

Совершено в " " 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации
За Правительство Республики
Ботсваны
